

## Bulletin de service

# Arts de la scène

2007



### Faits saillants

- Les revenus d'exploitation de l'industrie des arts de la scène ont atteint 1,2 milliard de dollars en 2007, soit une hausse de 2,8 par rapport à l'année précédente. Ces revenus étaient répartis presque également entre les secteurs à but lucratif et à but non lucratif.
- La marge bénéficiaire globale a atteint 5,9 %, en hausse par rapport à 5,7% en 2006.
- La marge bénéficiaire des compagnies à but lucratif est passée de 10,3 % en 2006 à 11,6 % en 2007, alors que celle des compagnies à but non lucratif a été ramenée de 1,2 % à 0,1 %. Toutes les disciplines des arts de la scène ont dégagé un excédent, sauf pour ce qui est du théâtre à but non lucratif, qui a subi une perte de 1,6 %.
- Les formations musicales et musiciens (allant des orchestres aux groupes rock) ont été à l'origine de 29 % des revenus d'exploitation en 2007, alors que les compagnies de théâtre ont été à l'origine de 27 % des revenus.
- Le reste, c'est-à-dire 44 %, était réparti entre les compagnies de comédie musicale (y compris les compagnies d'opéra), ainsi que les compagnies de danse et les « autres » compagnies, notamment les cirques et les spectacles de patinage artistique.
- Les dépenses d'exploitation de l'industrie ont atteint un peu moins de 1,2 milliard de dollars. Près d'un tiers des dépenses d'exploitation des compagnies d'arts de la scène se rapportaient aux salaires, traitements et avantages sociaux des employés.
- Les dépenses liées aux honoraires de sous-traitance ne sont pas incluses dans les paiements des salaires et traitements.

## Tableaux statistiques

Tableau 1

Statistiques sommaires pour le secteur des arts de la scène, selon l'industrie et le genre d'établissement, 2006 et 2007

	Revenus d'exploitation		Salaires, traitements et avantages sociaux		Dépenses d'exploitation		Marge bénéficiaire d'exploitation	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006
	milliers de dollars						pourcentage	
<b>Genre d'établissement<sup>1</sup> et industrie<sup>2</sup></b>								
<b>Tous</b>								
Théâtre (à l'exclusion du théâtre musical)	333 617	341 556	132 145	126 925	330 365	334 695	1,0	2,0
Théâtre musical, et opéra (incluant café-théâtre)	181 550	170 783	61 023	50 566	175 431	169 154	3,4	1,0
Compagnies de danse	x	x	x	x	x	x	x	x
Formations musicales et musiciens	362 047	335 461	62 467	F	308 579	283 350	14,8	15,5
Autre compagnies d'arts de la scène (incluant le multidisciplinaire)	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Total</b>	<b>1 241 265</b>	<b>1 207 630</b>	<b>373 776</b>	<b>355 848</b>	<b>1 167 722</b>	<b>1 139 372</b>	<b>5,9</b>	<b>5,7</b>
<b>À but lucratif<sup>3</sup></b>								
Théâtre (à l'exclusion du théâtre musical)	44 314	46 993	7 485	7 234	36 351	41 880	18,0	10,9
Théâtre musical, et opéra (incluant café-théâtre)	102 672	94 588	39 113	31 405	99 303	93 487	3,3	1,2
Compagnies de danse	x	x	x	x	x	x	x	x
Formations musicales et musiciens	210 860	182 159	21 135	F	157 851	131 413	25,1	27,9
Autre compagnies d'arts de la scène (incluant le multidisciplinaire)	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Total</b>	<b>628 454</b>	<b>590 616</b>	<b>154 044</b>	<b>142 731</b>	<b>555 546</b>	<b>530 011</b>	<b>11,6</b>	<b>10,3</b>
<b>À but non lucratif<sup>4</sup></b>								
Théâtre (à l'exclusion du théâtre musical)	289 303	294 563	124 660	119 691	294 014	292 814	-1,6	0,6
Théâtre musical, et opéra (incluant café-théâtre)	78 878	76 195	21 910	19 161	76 128	75 667	3,5	0,7
Compagnies de danse	81 643	80 645	28 184	27 326	79 726	76 389	2,3	5,3
Formations musicales et musiciens	151 187	153 296	41 332	44 067	150 728	151 937	0,3	0,9
Autre compagnies d'arts de la scène (incluant le multidisciplinaire)	11 800	12 309	3 646	2 872	11 580	12 554	1,9	-2,0
<b>Total</b>	<b>612 811</b>	<b>617 008</b>	<b>219 732</b>	<b>213 117</b>	<b>612 176</b>	<b>609 361</b>	<b>0,1</b>	<b>1,2</b>

1. Un établissement statistique est l'entité de production ou le plus petit groupe d'entités actives de production qui produit un ensemble de biens ou de services le plus homogène possible, dont les activités ne débordent pas les frontières provinciales et qui est en mesure de fournir des données sur la valeur des produits et sur le coût et l'importance des ressources de main-d'oeuvre affectée à la production
  2. Selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) incluant les compagnies de théâtre (sauf de comédie musicale) (711111), les compagnies de comédie musicale et d'opéra (incluant les cafés-théâtres) (711112), les compagnies de danse (711120), les formations musicales et les musiciens (711130) et les autres compagnies d'arts de la scène (incluant le multidisciplinaire) (711190).
  3. Les établissements à but lucratif désignent les entités dont l'activité principale vise à procurer des profits.
  4. Les établissements à but non lucratif excluent les entités dont l'activité principale vise à procurer des profits.
- Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre (s'il y a lieu). Voir la section « Source de données, définitions et méthodologie » à la fin des tableaux pour la définition des termes. Les estimations pour l'année la plus récente sont préliminaires. Ces données préliminaires sont sujettes à être révisées.

**Tableau 2**  
**Statistiques sommaires pour le secteur des arts de la scène, toutes les industries, par province et territoire, 2006 et 2007**

	Revenus d'exploitation		Salaires, traitements et avantages sociaux		Dépenses d'exploitation		Marge bénéficiaire d'exploitation	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2006	2007
	milliers de dollars						pourcentage	
Terre-Neuve-et-Labrador	9 577	9 368	2 341	2 177	7 740	8 614	19,2	8,0
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	16 852	17 790	5 199	4 463	16 094	16 858	4,5	5,2
Nouveau-Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	x
Québec	487 300	484 399	143 814	143 061	469 028	462 978	3,7	4,4
Ontario	466 308	415 120	148 236	133 439	434 364	397 348	6,9	4,3
Manitoba	36 345	35 699	13 306	12 975	33 651	32 761	7,4	8,2
Saskatchewan	11 805	13 108	4 187	4 028	11 409	11 646	3,4	11,2
Alberta	93 817	103 686	28 345	28 116	91 100	95 604	2,9	7,8
Colombie-Britannique	109 726	119 735	25 178	24 892	95 207	104 168	13,2	13,0
Yukon	x	x	x	x	x	x	x	x
Territoires du Nord-Ouest	x	..	x	..	x	..	x	..
Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..
<b>Canada</b>	<b>1 241 262</b>	<b>1 207 625</b>	<b>373 777</b>	<b>355 848</b>	<b>1 167 723</b>	<b>1 139 371</b>	<b>5,9</b>	<b>5,7</b>

**Note(s) :** Selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) incluant les compagnies de théâtre (sauf de comédie musicale) (711111), les compagnies de comédie musicale et d'opéra (incluant les cafés-théâtres) (711112), les compagnies de danse (711120), les formations musicales et les musiciens (711130) et les autres compagnies d'arts de la scène (incluant le multidisciplinaire) (711190). Voir la section « Source de données, définitions et méthodologie » à la fin des tableaux pour la définition des termes. Les estimations pour l'année la plus récente sont préliminaires. Ces données préliminaires sont sujettes à être révisées. Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre (s'il y a lieu).

**Tableau 3**  
**Statistiques sommaires pour le secteur des arts de la scène, les établissements à but lucratif, par province et territoire, 2006 et 2007**

	Revenus d'exploitation		Salaires, traitements et avantages sociaux		Dépenses d'exploitation		Marge bénéficiaire d'exploitation	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006
	milliers de dollars						pourcentage	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 302	5 706	814	904	4 444	5 024	29,5	12,0
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	6 413	7 539	1 271	1 069	5 617	6 414	12,4	14,9
Nouveau-Brunswick	x	x	x	497	x	x	x	x
Québec	329 789	321 928	94 884	94 550	307 810	303 925	6,7	5,6
Ontario	199 623	161 485	45 603	34 982	170 389	143 601	14,6	11,1
Manitoba	11 577	11 526	2 115	2 413	9 963	9 232	13,9	19,9
Saskatchewan	3 950	4 293	668	655	3 184	3 402	19,4	20,8
Alberta	26 693	28 981	4 891	4 813	22 052	24 341	17,4	16,0
Colombie-Britannique	39 444	46 054	2 458	2 192	27 623	30 800	30,0	33,1
Yukon	x	x	x	x	x	x	x	x
Territoires du Nord-Ouest	x	..	x	..	x	..	x	..
Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..
<b>Canada</b>	<b>628 453</b>	<b>590 615</b>	<b>154 043</b>	<b>142 731</b>	<b>555 546</b>	<b>530 010</b>	<b>11,6</b>	<b>10,3</b>

**Note(s) :** Les établissements à but lucratif désignent les entités dont l'activité principale vise à procurer de profits. Selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) incluant les compagnies de théâtre (sauf de comédie musicale) (711111), les compagnies de comédie musicale et d'opéra (incluant les cafés-théâtres) (711112), les compagnies de danse (711120), les formations musicales et les musiciens (711130) et les autres compagnies d'arts de la scène (incluant le multidisciplinaire) (711190). Voir la section « Source de données, définitions et méthodologie » à la fin des tableaux pour la définition des termes. Les estimations pour l'année la plus récente sont préliminaires. Ces données préliminaires sont sujettes à être révisées. Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre (s'il y a lieu).

**Tableau 4**  
**Statistiques sommaires pour le secteur des arts de la scène, les établissements à but non lucratif, par province et territoire, 2006 et 2007**

	Revenus d'exploitation		Salaires, traitements et avantages sociaux		Dépenses d'exploitation		Marge bénéficiaire d'exploitation	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006
	milliers de dollars						pourcentage	
Terre-Neuve-et-Labrador	3 275	3 662	1 527	1 273	3 296	3 590	-0,6	2,0
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	10 439	10 251	3 928	3 394	10 477	10 444	-0,4	-1,9
Nouveau-Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	x
Québec	157 511	162 470	48 930	48 511	161 218	159 053	-2,4	2,1
Ontario	266 685	253 635	102 633	98 457	263 975	253 747	1,0	0,0
Manitoba	24 768	24 172	11 191	10 562	23 688	23 529	4,4	2,7
Saskatchewan	7 855	8 815	3 519	3 373	8 225	8 244	-4,7	6,5
Alberta	67 124	74 704	23 454	23 303	69 048	71 263	-2,9	4,6
Colombie-Britannique	70 282	73 681	22 720	22 700	67 584	73 368	3,8	0,4
Yukon	x	x	x	x	x	x	x	x
Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	..	..
Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..
<b>Canada</b>	<b>612 809</b>	<b>617 004</b>	<b>219 734</b>	<b>213 117</b>	<b>612 177</b>	<b>609 361</b>	<b>0,1</b>	<b>1,2</b>

**Note(s) :** Les établissements à but non lucratif **excluent** les entités dont l'activité principale vise à procurer des profits. Selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) incluant les compagnies de théâtre (sauf de comédie musicale) (711111), les compagnies de comédie musicale et d'opéra (incluant les cafés-théâtres) (711112), les compagnies de danse (711120), les formations musicales et les musiciens (711130) et les autres compagnies d'arts de la scène (incluant le multidisciplinaire) (711190). Voir la section « Source de données, définitions et méthodologie » à la fin des tableaux pour la définition des termes. Les estimations pour l'année la plus récente sont préliminaires. Ces données préliminaires sont sujettes à être révisées. Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre (s'il y a lieu).

## Sources de données, définitions et méthodologie

### Aperçu

Cette enquête sert à recueillir les données financières et opérationnelles nécessaires pour produire des statistiques sur l'industrie des Arts de la scène au Canada.

Ces données sont regroupées avec l'information provenant d'autres sources, et ce, afin de produire des estimations officielles concernant la production économique nationale et provinciale de l'ensemble de l'industrie des Arts de la scène au Canada. Les données sur cette industrie et les autres industries contribueront ensemble à la mesure précise des économies nationales et provinciales.

### Population cible

La population cible est constituée de tous les établissements statistiques (parfois appelés entreprises ou unités) considérés comme faisant partie de l'industrie des Arts de la scène (SCIAN 711111, 711112, 711120, 711130, et 711190) selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) au cours de l'année de référence. Cette classe comprend les établissements dont l'activité principale est la production des arts de la scène en direct.

### Échantillonnage

Il s'agit d'une enquête transversale par échantillon.

La base de sondage est la liste des établissements dont la partie admissible à l'échantillonnage est déterminée et fait l'objet d'un prélèvement. La base fournit des renseignements fondamentaux sur chaque entreprise, notamment : adresse, classification industrielle et renseignements provenant des sources de données

administratives. La base de sondage est tenue dans le Registre des entreprises de Statistique Canada et mise à jour à l'aide des données administratives.

L'objectif de l'enquête consiste principalement à produire des estimations pour l'ensemble de la branche d'activité - entreprises constituées et non constituées. Les estimations sont calculées à partir de deux sources de données : une enquête par sondage auprès des entreprises dont le revenu brut d'entreprise est supérieur ou égal à un certain seuil (nota : le seuil varie selon les enquêtes et parfois selon les industries et les provinces d'une même enquête) et pour lesquelles on peut utiliser les données d'enquête ou les données administratives; et les données administratives pour les entreprises dont le revenu est inférieur au seuil donné. En ce qui a trait aux données provenant des fichiers administratifs, il est à noter que seuls des renseignements financiers peuvent être obtenus de cette source tels que les revenus, les dépenses, l'amortissement et les salaires, traitements et avantages sociaux. Des caractéristiques détaillées ne peuvent être obtenues que pour les établissements participant à la collecte des données.

Avant le tirage d'un échantillon aléatoire, les établissements sont classés en groupes homogènes (c.-à-d. des groupes portant les mêmes codes SCIAN, se trouvant dans la même province ou le même territoire). Des exigences de qualité sont établies, puis chaque groupe est réparti en sous-groupes appelés strates : tirage obligatoire et tirage partiel.

La strate à tirage complet englobe les principales sociétés sur le plan du rendement sectoriel (selon les revenus). La strate à tirage obligatoire est constituée d'unités prélevées en fonction des caractéristiques d'une structure complexe (entreprises à plusieurs établissements, à plusieurs entités juridiques, ayant plusieurs codes SCIAN ou se trouvant dans plusieurs provinces). Toutes les unités des strates à tirage complet et à tirage obligatoire font partie de l'échantillon. Les unités appartenant aux strates à tirage partiel font l'objet d'un tirage aléatoire simple.

La taille concrète de l'échantillon de l'année de référence de 2007 s'est établie à 816 entités de collecte.

## Définitions

Le **revenu d'exploitation** exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

Les **dépenses d'exploitation** excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La **marge bénéficiaire d'exploitation** est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge bénéficiaire d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, traitements et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

La catégorie **salaires, traitements et avantages sociaux** comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui un feuillet T4 a été rempli. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société : c'est pourquoi le niveau relatif des salaires, traitements et avantages sociaux sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

Un **établissement statistique** actif est l'entité de production ou le plus petit groupe d'entités de production qui produit un ensemble de biens et/ou de services homogènes, dont les activités ne débordent pas les frontières provinciales et qui est en mesure de fournir des données sur la valeur de la production ainsi que le coût des principaux produits intermédiaires utilisés et sur le coût et l'importance de la main-d'oeuvre affectée à la production.

## Qualité des données

Malgré les efforts déployés pour que les opérations de collecte et de dépouillement se déroulent en fonction de normes rigoureuses, les estimations qui en résultent comportent inévitablement des erreurs. Celles-ci sont classées en deux grandes catégories : les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage.

Les **erreurs non dues à l'échantillonnage** ne sont pas liées à l'échantillonnage et peuvent survenir pour de nombreuses raisons. Par exemple, la non réponse est une source importante d'erreurs non dues à l'échantillonnage. La couverture de la population, les écarts dans l'interprétation des questions, les mauvaises réponses des répondants et les erreurs de consignation, de codage et de traitement des données représentent d'autres exemples d'erreurs non liées à l'échantillonnage.

Les **erreurs d'échantillonnage** se produisent parce que les estimations proviennent d'un échantillon de la population plutôt que de la population entière. Ces erreurs dépendent de divers facteurs, notamment la taille de l'échantillon, le plan d'échantillonnage et la méthode d'estimation. Une des propriétés importantes de l'échantillonnage probabiliste tient au fait que les erreurs d'échantillonnage peuvent être calculées à partir de l'échantillon à l'aide d'une mesure statistique appelée coefficient de variation (c.v.). Pour des enquêtes menées à plusieurs reprises, l'écart relatif entre l'estimation d'un échantillon et l'estimation qu'on aurait obtenue d'un dénombrement de toutes les unités serait inférieur à deux fois le coefficient de variation, 95 fois sur 100. L'éventail des données acceptables d'un échantillon s'appelle intervalle de confiance. Les intervalles de confiance peuvent être calculés autour des estimations en utilisant les c.v. Premièrement, nous calculons l'erreur type en multipliant l'estimation d'un échantillon par le c.v. L'estimation d'un échantillon, plus ou moins deux fois l'erreur type, est ce qu'on appelle un intervalle de confiance de 95 %.

Le c.v. pour cette enquête pour l'année de référence 2006 était « Excellent » (moins de 5 %) pour les variables du total des revenus d'exploitation, des dépenses d'exploitation et des salaires, traitements et avantages sociaux des employés.

## Évaluation de la qualité

Avant d'être publiés, les résultats combinés de l'enquête sont analysés pour fins de comparabilité; en général, cette opération consiste à examiner en détail les réponses individuelles (surtout celles des grandes sociétés), à revoir la conjoncture générale et les tendances historiques et enfin à comparer ces résultats avec les données de d'autres sources.

## Contrôle de la divulgation

La Loi interdit à Statistique Canada de rendre publique toute donnée susceptible de révéler de l'information obtenue en vertu de la Loi sur la statistique et se rapportant à toute personne, entreprise ou organisation reconnaissable sans que cette personne, entreprise ou organisation le sache ou y consente par écrit. Diverses règles de confidentialité s'appliquent à toutes les données diffusées ou publiées afin d'empêcher la publication ou la divulgation de toute information jugée confidentielle. Au besoin, des données sont supprimées pour empêcher la divulgation directe ou par recoupement de données reconnaissables.

## Exactitude des données

Des unités échantillonnées qui ont contribué à l'estimé final, le taux de réponse pondéré était de 93,2 %. Les CV ont été calculés pour chaque estimation produite. On peut obtenir ces CV sur demande.

## Produits connexes

### CANSIM

Données stockées dans CANSIM : tableau 361-0009 - Arts de la scène, statistiques sommaires, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), annuel (dollars sauf indication contraire) (68 séries)

### Enquête(s)

Définitions, sources de données et méthodes : Enquête annuelle sur les industries de services : Arts de la scène - 3108

### Publications

Les arts d'interprétation, n° 87-209-X au catalogue.

Bulletin des industries de service, n° 63-018-X au catalogue.

Série d'études analytiques, Division des industries de service, n° 63F0002X au catalogue.

Date de parution : Mars 2009

#### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
p	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

#### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 87F0003X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

Périodicité : annuelle / ISSN 1911-2572

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 87F0003X).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

#### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.